



Die deutsche Version dient als Hilfe für das Ausfüllen des französischen Dokumentes auf der Folgeseite (ist in Frankreich immer mitzuführen!).

SONDERAUSGANGSBESCHEINIGUNG

Gültig in Kontinentalfrankreich (ohne Übersee)

In Anwendung des Artikels 4 des Erlasses Nr. 2020-1310 vom 29. Oktober 2020, welcher die im Rahmen des Gesundheitsnotstandes zur Bewältigung der Covid-19-Pandemie notwendigen allgemeinen Maßnahmen definiert

Name und Vorname:

Geburtsdatum:

Wohnsitzadresse:

Ich verlasse das Haus zwischen 19 h und 6 h aus einem der folgenden Gründe:



Zwischen
19h und 6h

- 1 Berufstätigkeit, (Aus-) Bildung und Lehre, im Allgemeininteresse stehende Aufgaben**
 - Wege zwischen der Wohnstätte und dem Arbeitsort oder dem Schul- / Ausbildungsort
 - Unaufschiebbare Geschäftsreisen, Lieferungen
 - Mit dem Allgemeininteresse in Zusammenhang stehende, auf behördliche Anordnung erfolgende Reisen
- 2 Gesundheit (medizinische Beratung und Behandlungen)**

Wege, die für medizinische Beratungen, Untersuchungen, Präventionsmaßnahmen (auch Impfungen) und Behandlungen, die nicht aus der Ferne durchgeführt werden können, oder zum Erwerb von Gesundheitsprodukten zurückgelegt werden.
- 3 Zwingender familiärer Grund, Unterstützung hilfsbedürftiger Personen, Kinderbetreuung, Menschen mit Behinderung**
 - Reisen, die aus einem zwingenden familiären Grund, zur Unterstützung hilfsbedürftiger oder in schwierigen Umständen lebender Personen oder zur Kinderbetreuung erfolgen.
 - Reisen von Menschen mit Behinderung und ihrer Begleitperson
- 4 Gerichtliche oder behördliche Ladung, Vorgänge, die nicht aus der Ferne durchgeführt werden können**

Reisen, um einer gerichtlichen oder behördlichen Ladung Folge zu leisten, oder sich zum Zwecke einer Handlung oder eines Verfahrens, die nicht aus der Ferne durchgeführt werden können, zu einem Rechtsberater zu begeben.
- 5 Reisen, die mit dem Transfer oder Transit ab Bahnhöfen oder Flughäfen im Rahmen von Langstreckenreisen in Zusammenhang stehen**
- 6 Haustiere**

Kurze Wege, die aufgrund der Bedürfnisse von Haustieren zurückgelegt werden (in einem Umkreis von 1 Kilometer um den Wohnsitz).

Am um Uhr : ..
Unterschrift



ATTESTATION DE DÉPLACEMENT DÉROGATOIRE


Valable en France métropolitaine (hors Outre-mer)

En application de l'article 4 du décret n°2020-1310 du 29 octobre 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de covid-19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire

Nom et prénom :

Date de naissance :

Adresse du domicile :

Je me déplace entre 19 h et 6 h pour l'une des raisons suivantes : 

Entre
19h et 6h

1 Activité professionnelle, enseignement et formation, mission d'intérêt général

- Déplacements entre le domicile et le lieu de travail ou d'enseignement ou de formation.
- Déplacements professionnels ne pouvant être différés, livraisons.
- Déplacements liés à des missions d'intérêt général sur demande de l'autorité administrative.

2 Santé (consultations et soins)

Déplacements pour des consultations, examens, actes de prévention (dont vaccination) et soins ne pouvant être assurés à distance ou pour l'achat de produits de santé.

3 Motif familial impérieux, assistance aux personnes vulnérables, garde d'enfants, situation de handicap

- Déplacements pour motif familial impérieux, pour l'assistance aux personnes vulnérables ou précaires, ou pour la garde d'enfants.
- Déplacements de personnes en situation de handicap et de leur accompagnant.

4 Convocation judiciaire ou administrative, démarches ne pouvant être menées à distance

Déplacements pour répondre à une convocation judiciaire ou administrative ou pour se rendre chez un professionnel du droit pour un acte ou une démarche qui ne peut être réalisé à distance.

5 Déplacements liés à des transferts ou transits depuis des gares ou aéroports dans le cadre de déplacements de longue distance

6 Animaux de compagnie

Déplacements brefs pour les besoins des animaux de compagnie (dans un rayon de 1 kilomètre autour du domicile).

Le :, à : h

Signature :